

стоящей резолюции для рассмотрения Советом на его основной сессии 2000 года;

**III. ПРОЦЕДУРЫ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕТОМ В 2000 ГОДУ ОБЗОРА ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ КОМПЛЕКСНОМУ И СКООРДИНИРОВАННОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ РЕШЕНИЙ КРУПНЫХ КОНФЕРЕНЦИЙ И ВСТРЕЧ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СВЯЗИ С НИМИ**

22. *поставляет* провести в ходе этапа координации своей основной сессии 2000 года оценку прогресса, достигнутого в рамках системы Организации Объединенных Наций - на основе обзоров хода осуществления решений конференций - в деле содействия комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними в качестве возможного вклада в проведение Ассамблеи тысячелетия;

23. *предлагает* функциональным и региональным комиссиям, фондам, программам и специализированным учреждениям и рекомендует неправительственным организациям внести существенный вклад в проведение обзора Советом;

24. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад для содействия проведению Советом обзора в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций.

*46-е пленарное заседание,  
30 июля 1999 года*

1999/56. Табак или здоровье

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая*, что со времени принятия своей первой резолюции по проблеме "Табак или здоровье", а именно резолюции 1993/79 от 30 июля 1993 года, Совет принял еще две резолюции, 1994/47 от 29 июля 1994 года и 1995/62 от 28 июля 1995 года, в которых Генеральному секретарю было предложено представить Совету на его последующих основных сессиях доклады о прогрессе, достигнутом координационным центром системы Организации Объединенных Наций по проблеме "Табак или здоровье" в области многосекторального сотрудничества по этой проблеме,

*с удовлетворением отмечая*, что к настоящему времени Генеральный секретарь представил Совету три доклада о прогрессе, достигнутом в области многосекторального сотрудничества по проблеме "Табак или здоровье"<sup>158</sup>, получив которые, Совет выразил признательность Генеральному секретарю за их высокое качество,

*признавая* инициативы, предпринятые в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также другими международными организациями и госу-

дарствами-членами по решению проблемы "Табак или здоровье",

*выражая обеспокоенность*, что борьба против табака пока не смогла переломить отрицательные тенденции смертности, связанной с потреблением табака,

*признавая* недавние инициативы, предпринятые в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью активизации общесистемных мер по борьбе против табака путем создания Специальной межучрежденческой целевой группы по борьбе против табака и поддержки этой инициативы Генеральным секретарем;

*просит* Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 2000 года доклад о прогрессе, достигнутом Специальной межучрежденческой целевой группой по борьбе против табака в области многосекторального сотрудничества по проблеме "Табак или здоровье" с заострением внимания на разработке надлежащих стратегий в отношении социальных и экономических последствий инициатив по проблеме "Табак или здоровье".

*46-е пленарное заседание,  
30 июля 1999 года*

1999/57. Доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать девятой сессии

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать девятой сессии<sup>159</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по программе и координации о работе его тридцать девятой сессии<sup>159</sup>;

**I. СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ МЕТОДОВ И ПРОЦЕДУР РАБОТЫ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ**

2. *приветствует* усилия по совершенствованию методов и процедур работы Комитета и просит Комитет принять меры для обеспечения дальнейшего совершенствования;

3. *настоятельно призывает* Комитет ввиду важности его работы в областях координации, программирования, планирования и оценки наметить сроки проведения его весенней сессии таким образом, чтобы доклад Комитета имелся заблаговременно до основной сессии Экономического и Социального Совета и Совет мог выделить достаточно времени для его рассмотрения;

**II. ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ**

4. *вновь подчеркивает* важность функций планирования, программирования и координации, выполняемых Комитетом в соответствии с его мандатом и с учетом постоянной необходимости повышения оперативности и эффективности в системе Организации Объединенных Наций;

<sup>158</sup> E/1994/83, E/1995/67 и Add.1 и E/1997/62.

<sup>159</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение N°16 (A/54/16).

5. *вновь заявляет*, что необходимо продолжать повышать эффективность инструментов, имеющих в распоряжении Комитета для выполнения его функций, в частности углубленных оценок и трехгодичных обзоров осуществления рекомендаций, высказанных по ним Комитетом, годовых обзорных докладов Административного комитета по координации, механизмов бюджета по программам и среднесрочных планов;

6. *предлагает* специализированным межправительственным органам, а также Экономическому и Социальному Совету и главным комитетам Генеральной Ассамблеи включить в их программы работы пункт повестки дня по планированию по программам для проведения обзора предлагаемого среднесрочного плана и изменений к нему;

### III. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2000-2001 ГОДОВ

7. *отмечает* усовершенствованный формат и своевременное представление предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов Комитету;

8. *отмечает также*, что общий объем ресурсов оказался меньше указанного в набросках предлагаемого бюджета;

9. *отмечает далее* тенденцию к увеличению использования внебюджетных средств для осуществления мероприятий, которые должны финансироваться за счет регулярного бюджета;

### IV. ГОДОВОЙ ОБЗОРНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

10. *принимает к сведению* годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1998 год<sup>160</sup>;

### V. ОБЩЕСИСТЕМНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНИЦИАТИВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НОВОЙ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ В 90-Е ГОДЫ

11. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>161</sup> и результаты, достигнутые в ходе реализации Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по осуществлению Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы<sup>145</sup>;

12. *предлагает* Административному комитету по координации рассмотреть вопрос о расширении охвата стран и групп приоритетных областей в целях отражения первоначальных обязательств, закрепленных в Новой программе;

13. *отмечает* вклад программ, фондов и организаций системы Организации Объединенных Наций,

и в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в продолжение Новой программы, и рекомендует, чтобы они продолжали выполнять свои важные функции в рамках оказания помощи африканским странам в этом отношении;

14. *приветствует* налаживание более тесного взаимодействия между Канцелярией Специального координатора по Африке и наименее развитым странам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, Экономической комиссией для Африки и секретариатом Специальной инициативы и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы эти органы тесно сотрудничали в деле согласования различных инициатив в отношении Африки, и укреплять связи и общие элементы между ними;

### VI. ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

15. *поддерживает* рекомендацию Комитета по программе и координации о том, чтобы Генеральный секретарь ускорил получение замечаний Административного комитета по координации для обеспечения надлежащего рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы Комитетом по программе и координации и принял конкретные меры для обеспечения полного осуществления рекомендаций, содержащихся в докладах Объединенной инспекционной группы, утвержденных Генеральной Ассамблеей.

*46-е пленарное заседание,  
30 июля 1999 года*

1999/58. **Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* заинтересованность государств-членов в использовании всех преимуществ информационно-коммуникационных технологий в целях ускорения экономического и социального развития,

*ссылаясь* на свои резолюции 1991/70 от 26 июля 1991 года, 1992/60 от 31 июля 1992 года, 1993/56 от 29 июля 1993 года, 1994/46 от 29 июля 1994 года, 1995/61 от 28 июля 1995 года, 1996/35 от 25 июля 1996 года, 1997/1 от 18 июля 1997 года и 1998/29 от 29 июля 1998 года о необходимости согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств с уделением должного внимания всем официальным языкам,

*приветствуя* доклад, представленный Председателем Специальной рабочей группы открытого состава по информатике о прогрессе, достигнутом к настоящему времени Рабочей группой в выполнении ее мандата<sup>162</sup>,

<sup>160</sup> E/1999/48.

<sup>161</sup> A/54/133-E/1999/79.

<sup>162</sup> См. E/1999/SR.36/Add.1. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1999 год, пленарные заседания*, 36-е заседание, часть вторая.